

О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г.

Приозерска от 20 января 1995 года

Указ Президента Республики Казахстан от 6 февраля 2015 года № 999

В соответствии со статьей 8 Закона Республики Казахстан от 30 мая 2005 года «О международных договорах Республики Казахстан» **ПОСТАНОВЛЯЮ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 года.

2. Уполномочить Министра обороны Республики Казахстан Тасмагамбетова Имангали Нургалиевича подписать от имени Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального х а р а к т е р а .

3. Настоящий Указ вводится в действие со дня его подписания.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н.Назарбаев

Проект

О Д О Б Р Е Н

У к а з о м П р е з и д е н т а

Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н

от 6 февраля 2015 года № 999

ПРОТОКОЛ

о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 года

Республика Казахстан и Российская Федерация, далее именуемые Сторонами, руководствуясь статьей 25 Соглашения между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары-Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 года (далее - Соглашение), согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Часть третью статьи 10 Соглашения изложить в следующей редакции:

«Командование полигона совместно с местными исполнительными органами Республики Казахстан определяет порядок использования Казахстанской Стороной участков территории полигона при проведении сезонных сельскохозяйственных и геологоразведочных работ, а также оказании помощи в ликвидации стихийных бедствий.»

2. Статью 15 дополнить частями следующего содержания:

«Допускается использование земельных участков полигона по согласованию с Российской Стороной в интересах военного и военно-технического сотрудничества Казахстанской Стороны с третьими странами без ущерба для настоящего Соглашения. При этом Российская Сторона не несет ответственность и затраты, связанные с таким использованием.»

Вопросы использования отдельных земельных участков согласовываются министерствами обороны Сторон не позднее 1 декабря года, предшествующего планируемому.»

3. Приложение к Соглашению изложить в следующей редакции согласно приложению к настоящему Протоколу.

Статья 2

Все споры и разногласия, возникающие при толковании и применении положений настоящего Протокола, Стороны решают путем взаимных консультаций и переговоров.

При возникновении у одной из Сторон вопросов, требующих совместного решения, данная Сторона письменно уведомляет об этом другую Сторону не позднее чем за 30 дней до начала переговоров.

Настоящий Протокол вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящий Протокол прекращает свое действие одновременно с прекращением действия Соглашения.

Совершено в городе 2015 года в двух экземплярах, каждый на казахском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Казахстан

За Российскую Федерацию

П Р И Л О Ж Е Н И Е
к Протоколу о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары - Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска от 20 января 1995 года

П Р И Л О Ж Е Н И Е
к Соглашению между Республикой Казахстан и Российской Федерацией об условиях использования и аренды испытательного полигона Сары - Шаган и обеспечения жизнедеятельности г. Приозерска

П е р е ч е н ь
координатных точек, определяющих границы
земельных участков полигона Сары-Шаган

Номер точки	Географические координаты	
	с е в е р н а я (град., мин., сек.)	ш и р о т а в о с т о ч н а я (град., мин., сек.) д о л г о т а
1	2	3
Участок № 1		
1	46° 07' 20"	73° 34' 28"
2	46° 38' 34"	73° 26' 20"
3	46° 46' 45"	73° 25' 40"
4	46° 53' 37"	73° 18' 25"
5	46° 56' 00"	72° 39' 45"
6	47° 00' 43"	72° 01' 50"
7	47° 04' 10"	71° 52' 00"
8	47° 12' 33"	71° 19' 40"
9	47° 13' 00"	71° 02' 00"
10	47° 22' 00"	70° 26' 00"
11	47° 10' 00"	70° 23' 33"

12	47° 23' 45"	69° 32' 31"
13	47° 33' 10"	69° 20' 19"
14	47° 19' 15"	69° 14' 00"
15	47° 16' 27"	69° 12' 40"
16	46° 10' 19"	68° 13' 22"
17	46° 00' 00"	69° 16' 20"
18	45° 28' 00"	70° 31' 50"
19	45° 27' 00"	70° 36' 00"
20	45° 25' 00"	70° 56' 30"
21	45° 25' 30"	71° 27' 20"
22	45° 23' 25"	71° 34' 00"
23	45° 19' 20"	72° 03' 42"
24	45° 20' 12"	72° 17' 20"
25	44° 57' 55"	73° 17' 23"
26	44° 55' 26"	73° 19' 56"
27	44° 57' 23"	73° 30' 30"
28	44° 59' 26"	73° 38' 45"
29	45° 02' 55"	73° 46' 23"
30	45° 10' 41"	73° 42' 57"
31	45° 14' 25"	73° 44' 40"
32	45° 30' 13"	73° 29' 58"
33	45° 39' 21"	73° 21' 15"
34	45° 40' 25"	73° 18' 50"
35	45° 47' 15"	73° 19' 55"
36	46° 07' 20"	73° 34' 28"
Участок № 2		
1	47° 14' 45"	68° 22' 55"
2	47° 14' 45"	68° 22' 30"
3	47° 14' 25"	68° 22' 30"
4	47° 14' 25"	68° 22' 55"
Участок № 3		
1	47° 23' 48"	67° 32' 46"
2	47° 24' 07"	67° 27' 24"
3	47° 23' 17"	67° 26' 42"
4	47° 21' 06"	67° 25' 51"
5	47° 20' 18"	67° 29' 47"

6	47° 21' 07"	67° 31' 55"
Участок № 4		
1	47° 29' 53"	63° 05' 55"
2	47° 54' 30"	63° 13' 26"
3	47° 58' 40"	63° 14' 02"
4	47° 55' 01"	63° 40' 56"
5	47° 53' 40"	63° 42' 56"
6	47° 53' 00"	63° 39' 56"
7	47° 28' 44"	63° 40' 53"
8	47° 29' 53"	63° 05' 55"
Участок № 5		
1	47° 23' 17"	61° 27' 04"
2	47° 29' 35"	61° 08' 54"
3	47° 45' 00"	60° 26' 56"
4	48° 08' 45"	60° 34' 46"
5	48° 05' 53"	61° 11' 27"
6	48° 03' 45"	61° 09' 17"
7	48° 00' 28"	61° 08' 09"
8	47° 57' 02"	61° 08' 20"
9	47° 54' 00"	61° 10' 59"
10	47° 50' 50"	61° 14' 11"
11	47° 23' 17"	61° 27' 04"